

**DYMO®**

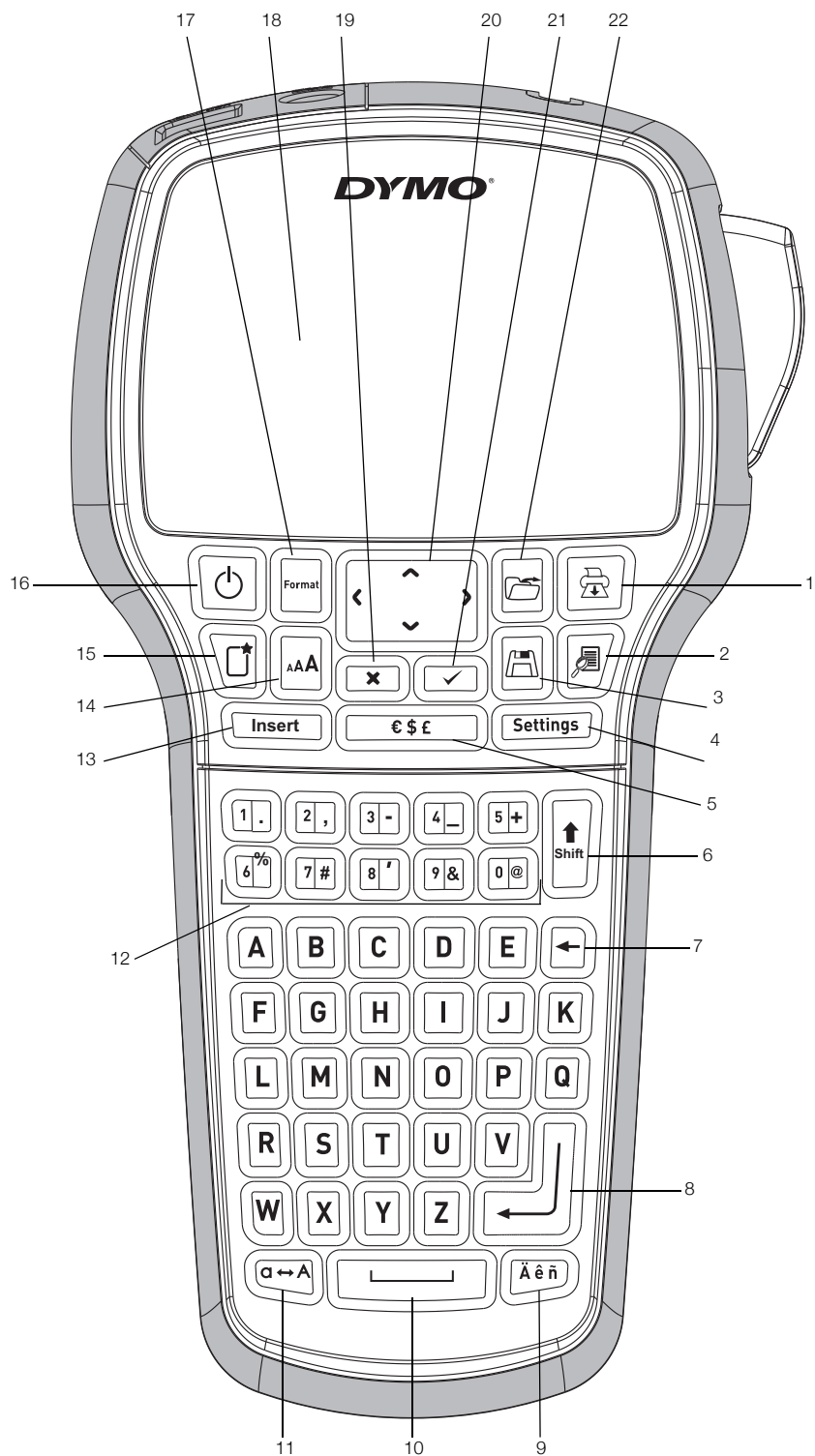


Manual de utilizare

**LabelManager®**

420P

[www.dymo.com](http://www.dymo.com)



**Figura 1** DYMO Aparatul de etichetat LabelManager 420P

- |   |                |    |                        |    |                    |
|---|----------------|----|------------------------|----|--------------------|
| 1 | Imprimare      | 9  | Diacritice             | 17 | Formatul etichetei |
| 2 | Previzualizare | 10 | Spatiu                 | 18 | Ecran LCD          |
| 3 | Salvare        | 11 | CAPS                   | 19 | Anulare            |
| 4 | Setari         | 12 | Taste numerice         | 20 | Navigare           |
| 5 | Simboluri      | 13 | Inserare               | 21 | OK                 |
| 6 | Shift          | 14 | Marimea caracterului   | 22 | Deschide           |
| 7 | Backspace      | 15 | Eticheta noua/Stergere |    |                    |
| 8 | Inapoi         | 16 | On/Off                 |    |                    |

# Cuprins

<b>Despre noul Aparat de Etichetat</b>	<b>4</b>
Inregistrarea Produsului	4
<b>Initiere</b>	<b>4</b>
Alimentarea	4
Introducerea acumulatorului	4
Reincarcarea acumulatorului	4
Introducerea casetei cu banda	4
<b>Utilizarea aparatului de etichetat pentru prima data</b>	<b>4</b>
<b>Familiarizati-va cu aparatul dumneavoastra de etichetat</b>	<b>5</b>
Alimentare	5
Ecranul LCD	5
Formatul etichetei	5
Marimea caracterului	5
Inserare	5
Setari	5
Modul CAPS	5
Shift	5
Backspace	5
Eticheta noua/Stergere	5
Navigare	5
Anulare	5
Previzualizare	5
<b>Formatarea etichetei</b>	<b>6</b>
Tipul Fontului	6
Marimea Fontului	6
Stiluri de Font	6
Adaugarea Casetelor	7
Utilizarea textului □In Oglinda□	7
Text Vertical	7
Alinierea Textului	7
Creerea Etichetelor cu Lungime Fixa	7
Creerea Etichetelor cu mai Multe Randuri	7
<b>Utilizarea Pictogramelor, Simbolurilor si a Diacritice</b>	<b>8</b>
Adaugarea Pictogramelor	8
Adaugarea Simbolurilor	8
Adaugarea Diacriticelor	9
<b>Utilizarea Functiei Data Si Ora</b>	<b>9</b>
Setarea Datei si Orei	9
Setarea Formatului pentru Data si Ora	9
Adaugarea Datei si Orei	9
<b>Utilizarea Serializarii</b>	<b>9</b>
Adaugarea Serializarii	9
Stergerea Serializarii	9
<b>Utilizarea Codurilor de Bare</b>	<b>9</b>
Adaugarea Codurilor□de Bare	9
Editarea Codurilor□de□Bare	10
Stergerea Codurilor□de Bare	10
<b>Utilizarea Memoriei Aparatului</b>	<b>10</b>
Salvarea Etichetei	10
Deschiderea Etichetelor Salvate	10
Inserarea Textului Salvat	10
<b>Conectarea Aparatului Dumneavoastra la Calculator</b>	<b>10</b>
Conectarea Aparatului la Calculator	10
Despre□Software-ul□Incorporat	11
Despre DYMO Label™ v.8 Software	11
Starea Conectarii Aparatului	11
<b>Probleme si Rezolvari</b>	<b>12</b>
<b>Feedback pentru Documentatie</b>	<b>12</b>
<b>Informatii pentru Protectia Mediului</b>	<b>12</b>

## Despre noul Aparat de Etichetat

Cu ajutorul aparatului de etichetat DYMO® LabelManager 420P, puteti crea o vasta varietate de etichete adezivate. Puteti sa alegeti sa prinati etichetetele dontr-o vasta varietate de fonturi, marimi de font, stiluri de font. Aparatul foloseste benzile DYMO D1 cu latimi de 6 mm (1/4"), 9 mm, 12 mm , sau 19 mm. Aceste benzi sunt disponibile intr-o laraga varietate de culori.

Vizitati [www.sancogrup.ro](http://www.sancogrup.ro) pentru informatii utile sau pentru a va achizitiona consumabilele.

### Inregistrarea Produsului

Vizitati [www.dymo.com/register](http://www.dymo.com/register) pentru a va inregistra aparatul de etichetat online.

## Initiere

Urmati pasii din urmatoarea sectiune pentru a obtine prima dumneavoastra eticheta.

### Alimentarea la sursa

Aparatul functioneaza cu acumulatori reincarcati Lithium-ion. Pentru a economisi energie, aparatul se inchide automat daca nu este utilizat 10 minute.

### Introducerea bateriei

Bateria care vine cu aparatul dumneavoastra este partial incarcata.

#### Pentru a introduce bateria

- 1 Indepartati capacul compartimentului destinat bateriei. Vezi Figura 2.

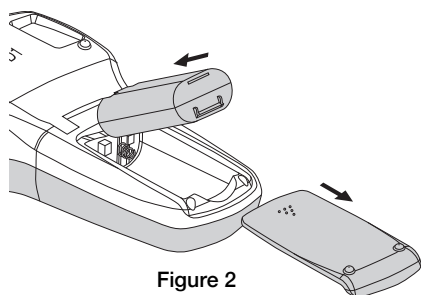


Figure 2

- 2 Introduceti bateria in compartiment.
- 3 Repuneti capacul compartimentului destinat bateriei.

⚠ Scoateti bateria daca nu utilizati aparatul de etichetat pentru o perioada mai lunga de timp.

### Reincarcarea bateriei

Un adaptor la retea este inclus in pachetul achizitionat pentru reincarcarea bateriei.

⚠ Adaptorul la retea este utilizat doar pentru reincarcarea acumulatorului; adaptorul nu poate fi utilizat pentru a alimenta aparatul.

#### Pentru reincarcarea bateriei

- 1 Introduceti mufa adaptorului locasul special din partea superioara a aparatului.
- 2 Introduceti adaptorul in priza.

## Introducerea benzii de etichetat

Aparatul dumneavoastra foloseste benzi DYMO D1. Vizitati [www.sancogrup.ro](http://www.sancogrup.ro) pentru a comanda benzile DYMO D1 si consultanta.

#### Pentru introducerea benzii de etichetat

- 1 Ridicati capacul compartimentului destinat benzii de etichetare. Vezi Figura 3.

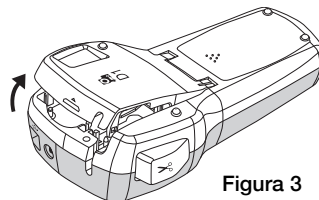


Figura 3

- 2 Asigurati-va ca banda si ribonul sunt intinse si banda trece prin ghidajele speciale. Vezi Figura 4.

Daca este necesar, rasuciti bobina ribonului in sensul acelor ceasornicului astfel incat ribonul sa fie intins.

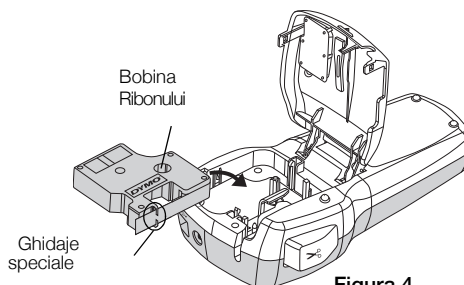


Figura 4

- 3 Introduceti banda si apasati ferm pana auziti un clic si este pozitionata la locul ei. Vezi Figura 5.

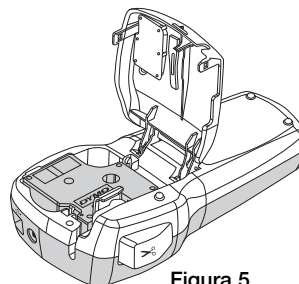


Figura 5





- 4 Inchideti capacul compartimentului destinat benzii..

### Utilizarea aparatului de etichetat pentru prima data

Prima data apasati tasta ON, alegeti limba, unitatea de masura si latimea benzii. Aceste setari vor ramane neschimbate.


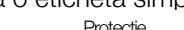
Aceste setari le puteti schimba actionand tasta .

#### Pentru setarea aparatului

- 1 Apasati  pentru a porni aparatul.
- 2 Selectati limba si apasati .
- 3 Selectati inch sau mm si apasati .
- 4 Selectati latimea benzii din aparat si apasati .

Acum sunteti pregatit pentru prima voastra etichetata!

Pentru a printa o eticheta

- 1 Introduceți textul pentru a crea o eticheta simplă.
  - 2 Apasați  .
  - 3 Acționați cutterul pentru a tăia eticheta.
  - 4 Îndepărtați banda pentru protecția adezivului și lipiți eticheta.
- 
- Protecție adeziv
- Figure 1**

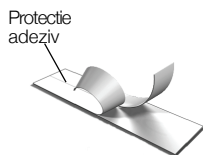



Figura 6

## Familiarizati-va cu aparatul de etichetat

Familizariati-va cu locatia functiilor si cu tastele aparatului dumneavoastra de etichetat. Vedeti Figura 1. Urmatoarele sctiuni descriu in detaliu fiecare functie.

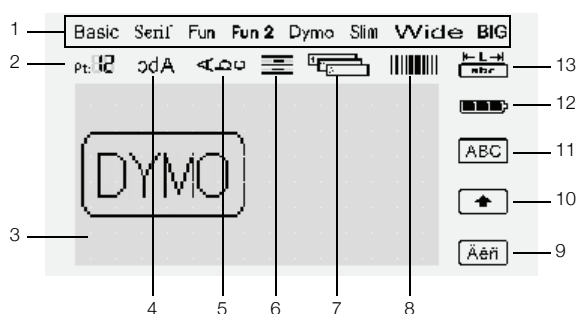
## Alimentare

Tasta  porneste aparatul. Dupa 10 minute de inactivitate, aparatul se inchide automat. Cand acesta se inchide automat, ultima eticheta creata este memorata si afisata atunci cand aparatul este repornit. Ultimul stil setat este de asemenea reactivat la repornirea aparatului.

## Ecranul LCD

Ecranul poate afisa patru randuri de text odata. Numarul caracterelor afisate pe fiecare rand va varia proportional cu spatiul disponibil.


Cu grafica ecranului exclusivist DYMO, majoritatea formatarilor pe care le adaugati sunt vizibile instant.




Indicatorii functiilor din susul si dreapta ecranului LCD apar inegrite pentru va indica cand o functie este selectata.

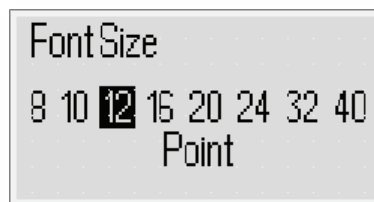
- |   |                    |    |                |
|---|--------------------|----|----------------|
| 1 | Fontul             | 8  | Coduri de bare |
| 2 | Mrimea fontului    | 9  | Diacritice     |
| 3 | Zona de editare    | 10 | Shift          |
| 4 | Text □In oglinda□  | 11 | Litere mari    |
| 5 | Text Vertical      | 12 | Baterie        |
| 6 | Alinierea Textului | 13 | Lungime fixa   |
| 7 | Serializare        |    |                |

### Formatul etichetei


Tasta  afiseaza submeniurile Fontul, Marimea Fontului, Stilul, Chenare, □In oglinda□, Vertical, Aliniere, Lungime fixa. Aceste functii de formatare le vom descrie in Manualul de utilizare mai tarziu.

## Marimea Fontului


Tasta  afiseaza meniul Marimea Fontului. Aceasta functie va fi descrisa mai tarziu in Manual.




## Inserare

Tasta  ajuta la inserarea simbolurilor, pictogramelor, codurilor de bare, serializarii, data si ora, sau a unui text salvat in eticheta dvs. Aceste functii vor fi descrise mai tarziu in Manual.





## Setari


Tasta  afiseaza submeniurile limba, unitati de masura, latimea benzii, si data/ora.

## Modul CAPS



Tasta  activeaza sau dezactiveaza literele mari. Cand modul Caps este activat, indicatorul Litere mari este afisat pe ecran si toate literele tastate vor fi mari. Cand modul Caps este dezactivat, toate literele vor fi mici. Aparatul este setat din fabrica cu modul Caps activat.

## Shift


Tasta  este utilizata pentru a selecta simbolurile de pe tastele numerice. De exemplu, cand apasati , numarul 8 este afisat pe ecran; totusi, daca apsati  si apoi , pe ecran va fi afisat un apostrof (') .

Puteti folosi de asemenea tasta  pentru a activa sau a dezactiva modul CAPS pentru a singura litera.

## Backspace

Tasta  sterge caracterul din stanga cursorului.  
Puteti folosi de asemenea tasta  pentru a iesi dintr-un  
meniu fara a salva selectii.

### Eticheta noua/ stergere

Tasta  va permite sa alegeti sa stergeti textul formatarea textului sa ambele.


## Tastele de navigare

Puteti revedea si edita eticheta folosind tastele de navigare stanga, dreapta, sus si jos. Puteti de asemenea sa navigati prin meniu si sa selectati apasand tasta (↵) pentru a confirma selectia.

## Anulare

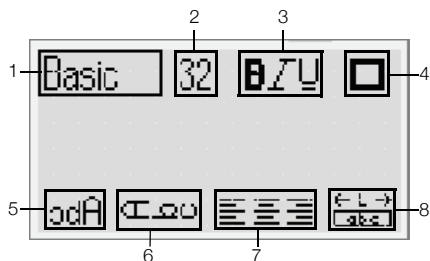
Tasta  va permite iesirea din meniu fara a face vreo selectie sau sa anulati o actiune.

## Previzualizare

Tasta  afiseaza o previzualizare a aspectului etichetei dvs. Previzualizarea va arata cum va fi imprimat textul pe eticheta, si lungimea etichetei.




## Formatarea etichetei dumneavoastra

Puteti alege dintre cateva optiuni de format pentru a va imbunatati aspectul etichetei dumneavoastra.



- |                    |                      |
|--------------------|----------------------|
| 1 Tipul Fontului   | 5 In oglinda         |
| 2 Marimea Fontului | 6 Text Vertical      |
| 3 Stilul Fontului  | 7 Aliniere           |
| 4 Chenare          | 8 Lungimea etichetei |

### Pentru formatare

- 1 Apasati .
- 2 Folositi tastele de navigare pentru a selecta optiunile de formatare si apasati tasta .
- 3 Selectati optiunea de aplicat etichetei si apasati .

### Tipul Fontului

Sunt disponibile 8 tipuri de font:

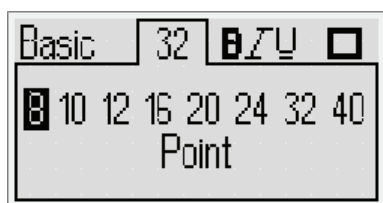


Basic	<b>Fun2</b>	Wide
Serif	Dymo	BIG
Fun	Slim	

- ◆ Folositi tastele de navigare sus si jos pentru a selecta tipul fontului.

### Marimea Fontului

8 marimi de font disponibile:



Marimile de font disponibile de latimea benzii folosite. Marimile de font se aplica tuturor caracterelor din eticheta.

Latimea Benzii	Marimi de font disponibile
6 mm (1/4")	8, 10, 12 point
9 mm (3/8")	8, 10, 12, 16, 20 point
12 mm (1/2")	8, 10, 12, 16, 20, 24 point
19 mm (3/4")	8, 10, 12, 16, 20, 24, 32, 40 point

- ◆ Folositi tastele de navigare stanga si dreapta pentru a selecta marimea fontului.

ⓘ Puteti de asemenea accesa rapid meniul Marimii Fontului folosind tasta rapida .

### Stiluri de Font

Puteti alege din 12 stiluri de font diferite:



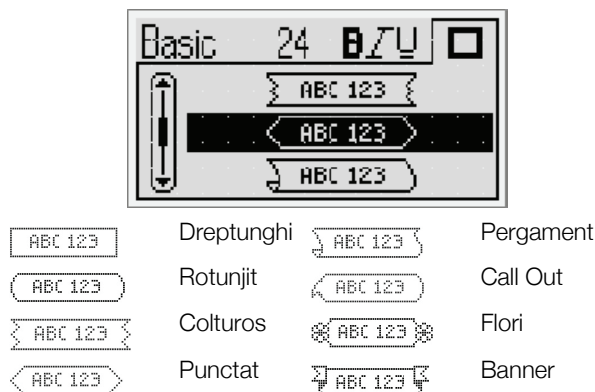
AaBb	Normal
<b>AaBb</b>	Ingrosat
<i>AaBb</i>	Inclinat
AaBb	Outline
AaBb	Umbrit
<b><i>AaBb</i></b>	Inclinat + Ingrosat
<u>AaBb</u>	Normal + Subliniat
<b><u>AaBb</u></b>	Ingrosat + Subliniat
<u><i>AaBb</i></u>	Inclinat + Subliniat
<u>AaBb</u>	Outline + Subliniat
<u><b>AaBb</b></u>	Umbrit + Subliniat
<b><u><i>AaBb</i></u></b>	Inclinat + Ingrosat + Subliniat

- ◆ Folositi tastele de navigare sus si jos pentru a selecta stilul fontului.

Cand folositi Subliniat pe etichete cu mai multe randuri, fiecare rand este subliniat.

## Adaugarea chenarelor

Puteti evidenta textul alegand un chenar.



- ◆ Folositi tastele de navigare sus si jos pentru a selecta chenarul.

Cand folositi chenar pe o eticheta cu multe randuri, acestea sunt cuprinse intr-un singur chenar.

## Utilizarea textului In Oglinda

Formatul In Oglinda va permite sa imprimati un text care se citeste de la dreapta la stanga, asa cum ati putea vedea textul intr-o oglinda.



- ◆ Folositi tastele de navigare stanga si dreapta pentru a selecta formatul In Oglinda.

## Text Vertical

Puteti imprima o eticheta cu text pe verticala. Etichete cu mai multe randuri de text vor fi imprimate ca fiind coloane multiple de text.

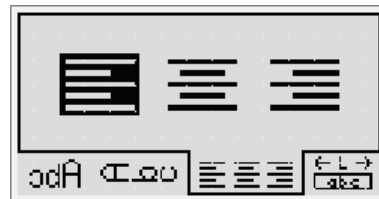


- ◆ Folositi tastele de navigare stanga si dreapta pentru a selecta formatul vertical.

⚠ Cand folositi textul vertical cu stilul subliniat, sublinierea nu se imprima.

## Alinierea Textului

Puteti alinia justificat textul pentru imprimare la stanga sau dreapta pe eticheta. Din fabrica este setat centrat.



- ◆ Folositi tastele de navigare stanga si dreapta pentru a selecta alinierea textului.

## Creerea Etichetelor cu Lungime Fixa

In mod normal, lungimea etichetei este determinata de lungimea textului. Totusi, puteti alege setarea lungimii pentru aplicatii specifice. Puteti alege lungime fixa pana la 400 mm (15") lungime.

### Pentru a seta lungimea fixa

- 1 Folositi tastele de navigare sus si jos pentru a selecta optiunea Fixed.



- 2 Folositi tastele de navigare sus si jos pentru a selecta lungimea etichetei.



Orice text nu se incadreaza in lungimea fixata va apare pe ecran umbrit.

## Creerea etichetelor cu mai multe randuri

Puteti imprima pana la 4 randuri pe o eticheta.

Numarul de randuri care pot fi create pe o eticheta depinde de latimea benzii utilizate.

Latimea Benzii	Numarul Maxim de Randuri
6 mm (1/4")	1 rand
9 mm (3/8")	2 randuri
12 mm (1/2")	3 randuri
19 mm (3/4")	4 randuri

### Pentru a crea o eticheta cu mai multe randuri

- 1 Tastati textul pe primul rand si apasati
- 2 Tastati textul pe urmatorul rand si apasati dupa fiecare rand.
- 3 Tastati pentru a imprima.

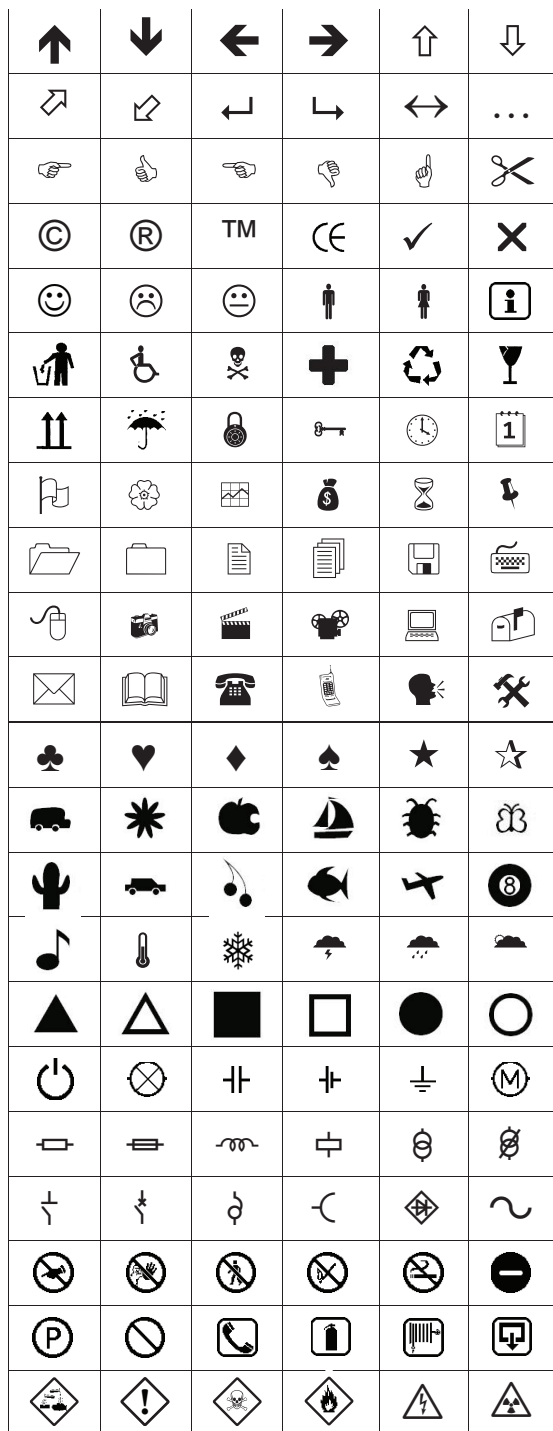


## Utilizarea Pictogramelor, Simbolurilor si Diacriticelor

Pictograme, simboluri, semne punctuatie, si alte diacritice pot fi puse pe etichetele dumneavoastra.

### Adaugarea Pictogramelor

Aparatul are o librarie cu simbolurile de mai jos.



### Pentru introducerea pictogramelor




- 1 Apasati , selectati **Clip art**, si apasati .
- 2 Folositi tastele de navigare sus si jos sau stanga si dreapta pentru a selecta pictograma dorita.
- 3 Cand ati gasit pictograma, apasati  pentru a adauga pictograma pe eticheta.



## Adaugarea Simbolurilor

Aparatul mai are setata o extindere a simbolurilor de mai jos.

'	"	,	.	;	'
:	/	\		&	@
!	i	?	¿	—	•
(	)	{	}	[	]
€	£	\$	¢	¥	#
+	-	*	÷	√	^
~	≈	=	≠	‰	<
>	≤	≥			°
0	1	2	3	4	5
6	7	8	9		
0	1	2	3	4	5
6	7	8	9		
1/3	2/3	1/8	5/8	7/8	1/4
1/2	3/4	3/8	§	¶	
α	β	γ	δ	ε	ζ
η	θ	ι	κ	λ	μ
ν	ξ	ο	π	ρ	σ
τ	υ	φ	χ	ψ	ω
A	B	Γ	Δ	E	Z
H	Θ	I	K	Λ	M
N	Ξ	O	Π	P	Σ
T	Υ	Φ	Χ	Ψ	Ω
a	б	в	г	д	e
ё	ж	з	и	й	к
л	м	н	о	п	р
с	т	у	ф	х	ц
ч	ш	щ	ъ	ы	ь
э	ю	я			
A	Б	В	Г	Д	Е
Ё	Ж	З	И	Й	К
Л	М	Н	О	П	Р
С	Т	У	Ф	Х	Ц
Ч	Ш	Щ	Ъ	Ы	Ь
Э	Ю	Я			

### Pentru a insera un simbol


- 1 Apasati , selectati **Symbols**, si apasati .
- 2 Folositi tastele de navigare sus si jos sau stanga si dreapta pentru a selecta simbolul dorit.
- 3 Cand gasiti simbolul, apasati  pentru a adauga simbolul pe eticheta.

 Puteti de asemenea sa adugati rapid un simbol folosind tasta **Symbols**, .





## Adaugarea Diacriticelor

Aparatul are o lista extinsa cu caracterele Latine.

Dupa apasarea tastei Accent , , apasarea unei litere deschide un meniu care are toate variantele disponibile ale literei. De exemplu, daca este setata limba Franceza apsati tasta Accent si apoi litera **a**, vedeti **a à â æ** s.a. cu toate variantele disponibile. Variantele caracterelor si ordinea in care apar acestea depind de limba pe care o aveti selectata.

### Pentru adaugarea Diacriticelor

- 1 Apasati .  
Indicatorul Diacriticelor este afisat pe ecran.
  - 2 Apasati o litera.  
Variantele cu diacritice sun afisate pe ecran.
  - 3 Folositi tastele de navigare stanga si dreapta pentru a selecta caracterul dorit si apasati .
- ❗ Puteti accesa rapid Diacriticele pentru o litera apasand lung litera respectiva.








## Utilizarea Functiei Data si Ora

Puteti insera data si ora pe eticheta dvs. Formatul datei si orei depinde de formatul pe care l-ati selectat la setarea aparatului.

### Setarea Datei si Orei

Inainte de a insera in eticheta dvs. data si ora, trebuie sa le setati in setarile aparatului.







#### Pentru setarea Datei si Orei

- 1 Apasati , selectati   apoi apasati .
- 2 Selectati **Set date and time**, apoi apasati .
- 3 Folositi tastele de navigare pentru a seta luna, ziua, si anul apoi apasati .
- 4 Folositi tastele de navigare pentru a seta ora si minutul, apoi apasati .

### Setarea Formatului Datei si Orei

Puteti seta formatul pentru a il folosi atunci cand insetati data si ora pe eticheta dvs.


#### Pentru setarea formatului Datei si Orei

- 1 Apasati , selectati  , apoi apasati .
- 2 Selectati **Date and time format**, apoi apasati .
- 3 Selectati formatul dorit, apasati apoi .

### Adaugarea Datei si Orei

Puteti insera data si ora pe eticheta dvs.  
Optional, puteti adauga text inainte si dupa data si ora.

#### Pentru adaugarea Datei/ Orei

- ♦ Apasati , selectati **Date/Time**, apoi apasati   
Data/ Ora este inserata pe eticheta in curs.







## Utilizarea Serializarii

Puteti imprima o serie de peste 10 etichete odata folosind serializarea.

### Adaugarea Serializarii

Serializarea se poate face atat cu numere cat si cu litere (mari sau mici). Optional, puteti adauga text inainte sau dupa serializare.


#### Pentru adaugarea serializarii

- 1 Apasati , selectati **Auto-numbering**, apoi apasati .
- 2 Selectati tipul serializarii, apoi apasati .
- 3 Selectati valoarea de start pentru serializare, apoi apasati .
- 4 Selectati valoarea de sfarsit pentru serializare, apoi apasati .
- 5 Apasati  pentru a imprima etichetele serializate

### Stergerea Serializarii

Serializarea este introdusa pe eticheta ca un caracter.

#### Pentru stergerea serializarii

- 1 Puneti cursorul la sfarsitul serializarii textului de pe ecran.
- 2 Apasati .

## Utilizarea Codurilor de Bare

Puteti utiliza aparatul pentru a imprima urmatoarele tipuri de coduri de bare:

EAN 8	UPC-E
EAN 13	Code 39
UPC-A	Code 128






Puteti imprima un cod de bare doar pe banda de 19 mm (3/4") latime. Puteti alege sa imprime sau nu text si puteti alege sa imprime textul dedesubtul sau deasupra codului. Optional, puteti pune text inainte sau dupa codul de bare.

❗ Codurile de bare nu pot fi folosite pe etichete cu mai multe randuri, pe etichete verticale cu scris in oglinda.

### Adaugarea unui Cod de Bare

Textul codului de bare este afisat pe ecran la fel ca celelalte texte. Totusi, daca cursorul este positionat in textul codului de bare, indicatorul codului de bare este afisat pe ecran.


#### Pentru adaugarea unui cod de bare

- 1 Apasati , selectati **Barcode**, apoi apasati .
- 2 Selectati tipul codului, apoi apasati .
- 3 Introduceti textul codului de bare pana ce acesta este afisat pe ecran, apoi apasati .
- 4 Selectati cum sa imprime textul, apasati apoi .

## Editarea unui Cod de Bare

Puteti edita textul unui cod de bare existent.


### Pentru editarea unui cod de bare

- 1 Puneti cursorul oriunde in textul codului de bare.  
Indicatorul codului de bare va fi afisat pe ecran.
- 2 Introduceti orice caracter.  
Se deschide o fereastră de editare.
- 3 Editati textul codului de bare si apasati .

## Stergerea unui Cod de Bare

Codul este introdus pe eticheta ca un caracter.

### Pentru stergerea codului de bare

- 1 Puneti cursorul la sfarsitul textului codului de bare de pe ecran.
- 2 Apasati .



## Utilizarea Memoriei Aparatului

Aparatul are o memorie performanta cu caracteristici ce va permit sa salvati textul celor mai utilizate noua etichete. Puteti deschide etichete salvate si puteti introduce text salvat intr-o eticheta.

### Salvarea unei Etichete

Puteti salva pana la noua etichete. Cand salvati o eticheta, se salveaza si textul si formatarea.



### Pentru salvarea etichetei curente

- 1 Apasati .  
Este afisat primul spatiu de memorie disponibil.
- 2 Folositi tastele de navigare pentru a alege locatii.  
Puteti salva o noua eticheta in oricare spatiu de memorie.
- 3 Selectati spatiul de memorie si apasati .  
Eticheta este salvata si dvs. sunteti reintors la editare.

## Deschiderea Etichetelor Salvate

Puteti deschide usor etichetele salvate in memorie pentru a le utiliza alta data.




### Pentru a deschide o eticheta salvata

- 1 Apasati . Primul saptiun de memorie este afisat.
- 2 Folositi tastele de navigare pentru sa selecta o eticheta pentru deschidere si apasati .

## Inserarea Textului Salvat

Puteti insera textul unei etichete salvate in eticheta in lucru. Doar textul este inserat, nu si formatul.

### Pentru inserarea textului salvat

- 1 Pozitionati cursorul in etichetat acolo unde doriti sa inserati textul.
- 2 Apasati , selectati **Saved Text**, si apasati .  
Este afisat primul spatiu de memorie.
- 3 Folositi tastele de navigare pentru a selecta textul pe care doriti sa-l inserati.
- 4 Apasati .  
Textul este inserat in eticheta in lucru.

## Intretinerea Aparatului Dvs. de Etichetat

Aparatul dvs. este priecat sa va ofere servicii fara probleme pe termen lung, are nevoie de o minima mentanata. Curatati-l din cand in cand pentru a functiona corespunzator. Curatati lama cutterului de fiecare data cand inlocuiti banda consumata.

### Pentru curatarea lamei cutterului

- 1 Scoateti banda.
- 2 Apasati lung tasta cutterului pentru a iesi lama cutterului. Vezi Figura 7.

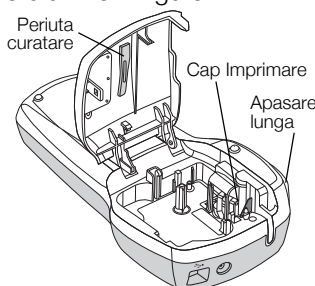


Figura 7

- 3 Folositi betisoare cu bumbac si alcool pentru a curata ambele parti ale lamei.

### Pentru curatarea capului de imprimare

- 1 Scoateti banda.
- 2 Scoateti periuta de curatare de pe interiorul capului compartimentului benzii.
- 3 Stergeti usor capul de imprimare cu paza periutei de curatare. Vezi Figura 7.

## Utilizarea Aparatului Dvs. la Calculator

Aparatul dvs. poate fi utilizat atat portabil, autonom, cat si conectat la calculator utilizand software- ul incorporat sau software -ul DYMO Label v.8 .

### Conectarea Aparatului la calculator

Aparatul se conecteaza la calculator folosind port- ul USB pe care il gasiti in partea superioara a aparatului.

### Pentru conectarea aparatului la calculator

- 1 Introduceti cablul USB in port- ul USB din partea superioara a aparatului. Vezi Figura 8.

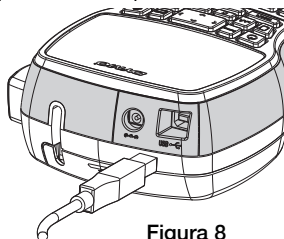


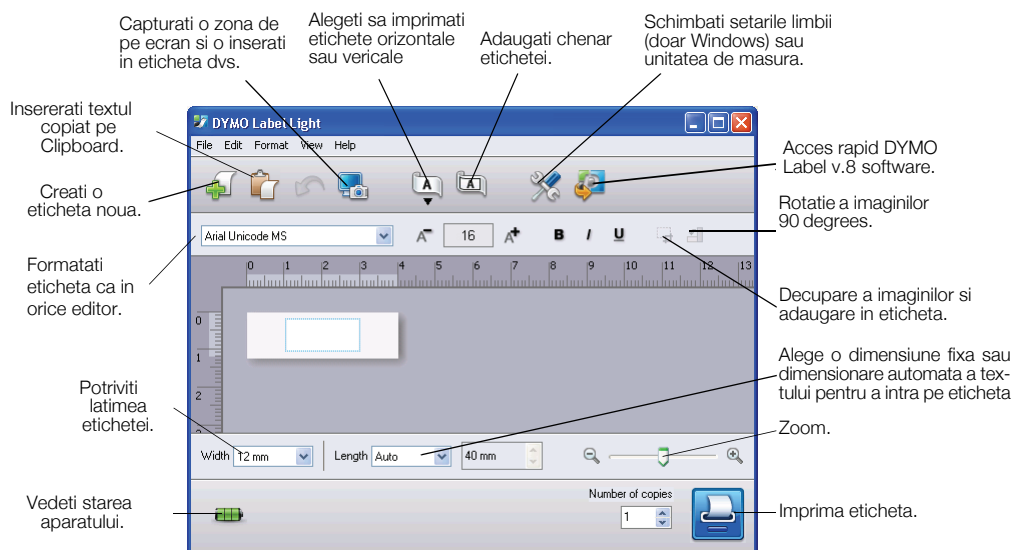
Figura 8

- 2 Introduceti celalalt capat al cablului USB intr-un port USB liber la calculator.

## Despre Software- ul Incorporat

Software- ul incorporat este in memoria aparatului. Nu este necesar sa mai instalati alte software sau drivere pentru a utiliza aparatul conectat la calculator.

In urmatoarea figura vedeti cateva dintre caracteristicile disponibile in software.

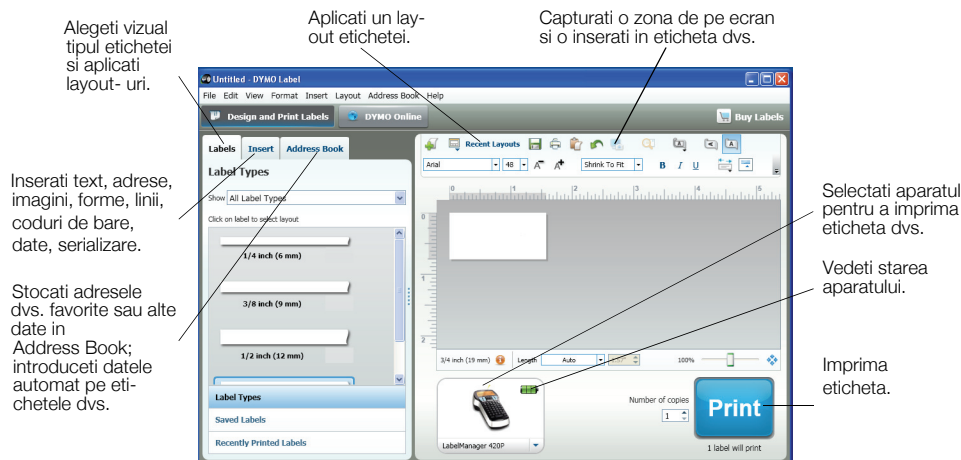


Se refera la *Ghidul Start Rapid LabelManager 420P* informatii de spre startul si utilizarea software- ului incorporat.

## Despre Software- ul DYMO Label™ v.8

Pentru a beneficia de multe formatare avansate, descarcati si instalati software- ul DYMO Label™ v.8 de pe site- ul nostru Web site- ul **www.sancogrup.ro**

Urmatoarea figura va arata cateva caracteristici majore disponibile in DYMO Label v.8.



Pentru informatii complete despre instalarea si utilizarea software- ului DYMO Label v.8 , apelati la *Ghidul Start Rapid LabelManager 420P* si la Ajutorul online DYMO.

## Starea Aparatului

Starea aparatului este afisata in fereastra software- ului. Urmatorul table desie posibile stadii ale aparatului de etichetat.

	Aparatul este conectat si bateria se incarca
	Aparatul este conectat si bateria nu se incarca
	Aparatul nu este conectat sau este inchis
	Aparatul este conectat si este o problema cu bateria

## Probleme si Rezolvari

Revedeti urmatoarele posibile solutii daca intalniti vreo problema in timpul utilizarii aparatului dumneavoastra de etichetat.

Problema/Mesaj de eroare	Solution
No display	<ul style="list-style-type: none"><li>• Asigurati- va ca aparatul este pornit.</li><li>• Mufati adaptorul de retea pentru a reincarca bateria. Vezi <b>“Recarcarea bateriei”</b>.</li></ul>
Poor Print Quality	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mufati adaptorul de retea pentru a reincarca bateria. Vezi <b>“Recarcarea bateriei”</b>.</li><li>• Cutatati capul de imprimare.</li><li>• Asigurati- va ca banda este pozitionata corect .</li><li>• Inlocuiti banda.</li></ul>
Poor Cutter Performance	Curatati lama cutteru- lui. Vezi <b>“Intretinerea Aparatului Dvs. de Etichetat”</b> .
Printing...	Nu este necesara nicio actiune. Mesajul dispare cand este finalizata imprimarea.
Too many characters	Stergeti cateva sau toate textele tampon.
Exceeded maximum number of characters in buffer.	
Too many lines	<ul style="list-style-type: none"><li>• Stergeti randuri pentru a corespunde cu latimea benzii.</li><li>• Introduceti o banda mai lata.</li></ul>
Exceeded maximum number of lines.	
Barcode not allowed	<ul style="list-style-type: none"><li>• Inlocuiti banda.</li><li>• Schimbati latimea benzii.</li></ul>
Barcodes can only be printed on 19 mm wide labels.	
Charge Battery!	Mufati adaptorul de retea pentru a reincarca bateria.
Battery pack almost discharged.	Vezi <b>“Recarcarea bateriei”</b> .
Battery too low!	<ul style="list-style-type: none"><li>• Asigurati- va ca bateria este instalata corect. Vezi <b>“Introducerea Bateriei”</b>.</li><li>• Inlocuiti bateria.</li></ul>
Battery pack not inserted properly or damaged.	
Wait - Battery Charging	Lasa- ti bateria sa se reincarce inainte de a decupla aparatul.
Tape Jam	<ul style="list-style-type: none"><li>• Scoateti banda blocata; inlocuiti banda.</li><li>• Curatati lama cutter- lui.</li></ul>
Motor is stalled due to label jam.	

Daca aveti nevoie de consultanta, viziteaza site- ul **www.sancogrup.ro**.

## Feedback pentru Documentatie

Lucram constant pentru a a realiza documentatie de inalta calitate pentru produsele noastre. Va multumim anticipat pentru feedback- ul dumneavoastra.

Trimiteti- ne comentariile si sugestiile dumneavoastra despre manualul de utilizare. Va rugam sa includeti in feedback- ul dumneavoastra urmatoarele informatii:

- Denumirea produsului, seria, numarul paginii din manualul de utilizare
- Scurta descriere a instructiunii care este inexacta sau neclara, zone unde ar trebui sa fie mai multe detalii, s.a.

De asemenea asteptam sugestiile dumneavoastra despre alte subiecte care le- ati dori prinse in documentatie.

Trimite-ti mail la : **office@sancogrup.ro** Daca aveti si alte intrebari legate de partea tehnica si nu numai nu ezitati sa ne contactati.

## Informatii pentru Protectia Mediului

Echipamentul pe care l-ati achizitionat a necesitat extargerea si utilizarea resurselor naturale pentru productia sa. Poate contine substante periculoase pentru sanatate si mediu inconjurator.

Pentru a evita the propagarea acestora in mediul inconjurator, si pentru a reduce consumul resurselor naturale, va indumam sa va adresati celui mai apropiat centru de colectare a sistemelor. Aceste centre se vor refolosi sau recicla mare parte din materialele utilizate la sfarsitul perioadei de utilizare a aparatelor in spirit ecologic.

Simbolul pubelei cu cruce marcat pe aparatul dumneavoastra indica faptul care trebuie sa folositi acest sistem de reciclare.



Daca aveti nevoie de mai multe informatii despre reciclare, reutilizarea acestui produs, va rugam contactati administratorul deșeurilor in regiunea dumneavoastra.

De asemenea puteti contacta DYMO pentru mai multe informatii despre produsele noastre in ceea ce priveste impactul lor asupra mediului inconjurator.